FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 1 (Papineau) — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 — {in / dans} Ste Gracie Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Napoleon Dufresne — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 5. — 9601 — Dist. 183 — Enu. 42 — CINQUIÈ DU C

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married or widowed, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account or doing odd jobs.	State when person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in shop," "in office," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at which paid. Cents.	Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in one year. $	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can't education other than at school, College, Convent or Seminary.	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Maison habitée.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi appointements ou gages autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou dans l'industrie domestique.	Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "à la mine," "à l'usine," "au magasin," "au bureau," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à la recherche d'un emploi.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres sources.	Taux du gain par heure à l'heure — Centins.	Sur la vie. $	Par accidents ou maladie. $	Coût de l'assurance en une année. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas d'instruction en sus de celle reçue aux écoles ou couvent ou à l'université.	Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	43	43	Gareau Elmina	326	F	Chef	M	Avril	1857	52	Quebec			Francais	Canadienne	Catho.	R.	Cuisiniere																					
2			" Arthur	"	M	Fils	C	Dec.	1886	24	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Commis				10-4-81	Non	Oui	Non														
3			" Emile	"	M	Fils	C	Oct.	1890	20	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Commis				10-6-62	Non	Oui	Non	Epicerie rue	52		60		520								
4			" Alexandre	"	M	Fils	C	Aout	1893	17	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
5			" Ovelia	"	F	Fille	C	Avril	1895	16	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
6			" Herve	"	M	Fils	C	Fevrier	1899	12	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
7			" Jeanne	"	F	Fille	C	Aout	1900	10	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
8			" Josedas	"	M	Fils	C	avril	1903	8	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
9			" Alexandre	"	M	Fils	C	mars	1905	6	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
10	44	44	Dumesnil Marie	328	M	Chef	M	Mars	1856	55	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cultivateur				6-6-60	Non	Oui	Non	Cultivateur	52		54		864				2.-87					
11			" Philomise	"	F	Epouse	M	Mai	1856	55	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
12			" Lazard	"	M	Fils	C	Janvier	1889	22	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cultivateur				10-6-61	Non	Oui	Non		52		60		744				14-40					
13			" Eugene	"	M	Fils	C	Juin	1891	20	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cultivateur				11-6-64	Non	Oui	Non	Epicerie	52		60		744				12.40					
14	45	45	Guenon Albert	320	M	Chef	M	Avril	1889	22	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cultivateur				11-6-64	Non	Oui	Non		52		60		728				14-40					
15			" Philomise	"	F	Epouse	M	Juillet	1857	54	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
16			" Lucien	"	M	Fils	C	Juin	1911	1	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
17			" Emma	"	F	Fille	C	Juin	1894	17	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
18	46	46	Duchesneau Napoleon	326	M	Chef	M	Octobre	1876	34	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cultivateur				1-6-02	Non	Oui	Non	Cultivateur	52		60		572				16.80					
19			" Matilde	"	F	Epouse	M	Novembre	1870	34	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
20			" Ovelia	"	F	Fille	C	mai	1903	7	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
21			" Joseph	"	M	Fils	C	mai	1906	5	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
22	47	47	Gaulin Didier	Beaudry	M	Chef	M	Juin	1868	47	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Epicier				1-0-26	Non	Oui	Non		52		70		2--				26-48					
23			" Delvina	"	F	Epouse	M	Dec.	1864	46	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cuisiniere																						
24			" Josiane	"	F	Fille	C	Dec.	1892	18	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Commis				10-6-62	Non	Oui	Non	Epicerie rue	52		60		312									
25			" Clotilde	"	F	Fille	C	mai	1896	15	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
26	48	48	Legault Wilfrid	827	M	Chef	M	Avril	1885	25	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cordonnier				9-2-00	Non	Oui	Non		52		72		842				14-44					
27			" Irma	"	F	Epouse	M	Avril	1882	29	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
28			" Marcella	"	F	Fille	C	Oct.	1906	5	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
29			" Ovila	"	F	Fille	C	Juillet	1907	3	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
30			" Ivette	"	F	Fille	C	Juillet	1909	1	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
31			" Tamaradei	"	F	Epouse	C	Mai	1881	"	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
32	49	49	Lepine Donat	827	M	Chef	M	Juillet	1887	23	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Tanneur				0-6-13	Non	Oui	Non		52		72		780				2.-					
33			" Laura	"	F	Epouse	M	Juin	1888	22	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
34			" Germaine	"	F	Fille	C	Juin	1910	1	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
35			Bernard Ovida	"	F	Servante	M	Avril	1862	50	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cuisiniere																					
36	50	50	Lauzon Louis	837	M	Chef	M	Janvier	1854	57	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cultivateur				11-9-26	Non	Oui	Non		52		60		780				22.80					
37			" Antoinette	"	F	Epouse	M	Juin	1854	56	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cuisiniere																					
38			" Emilie	"	F	Fille	C	Oct.	1883	27	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Piqueuse				2-6-52	Non	Oui	Non	Manufacture de chaussures	52		54		416									
39			" Marcia	"	F	Fille	C	Avril	1888	22	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cuisiniere																					
40	51	51	Lacasse Domidas	833	M	Chef	M	Mars	1856	56	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cordonnier				2-6-60	Non	Oui	Non	Manufacture de chaussures	52		60		884									
41			" Cordelia	"	F	Epouse	M	Dec.	1861	49	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cuisiniere																					
42			" Stephanie	"	F	Fille	C	Janvier	1891	20	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Cuisiniere																					
43			Bourgeau Cecile	"	F	Epouse	C	Sept.	1898	12	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
44			Bourgeau Ida	"	M	Neveu	C	Juin	1900	10	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
45	52	52	Gladu Pierre	831	M	Chef	M	Avril	1866	45	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.	Charretier				- 1-66	Non	Oui	Non		52		60											
46			" Ovida	"	F	Epouse	M	Oct.	1871	39	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
47			" Rose Alma	"	F	Fille	C	mai	1896	15	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
48			" Napoleon	"	M	Fils	C	Janvier	1898	13	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
49			" Georges	"	M	Fils	C	Juillet	1900	10	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						
50			" Ivette	"	F	Fille	C	Avril	1903	7	Que.			Francaise	Canadienne	Catho.	R.																						